

Interrogatorio del Ministerio Fiscal, Acusaciones Particulares y abogados defensores al Testigo 64338 Policía Nacional TEDAX.

Martes, 24 de abril de 2007.

NOTA de la Transcriptor:

- o **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- o *En cursiva azul, las preguntas.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**:
- o **En rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

GB: Ya eso lo tienen corregido, es 338 en vez de 388. Es 64338.

Buenos días siéntese por favor. Siéntese. Como ya sabe viene en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir la verdad?

Eh, lo juro.

GB: Si incumpliera con la obligación que acaba de contraer sabe usted por otras actuaciones que puede incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación. ¿Hay alguna circunstancia, relación o condición que crea usted que puede impedirle o dificultarle decir la verdad?

No ninguna.

GB: Conteste por favor a la acusación constituida por Doña Ángeles Pedraza Portero y otros, que le ha propuesto.

Acusación de Doña Ángeles Pedraza Portero y otros

00:46

Si, con la venia de la excelentísima Sala. Buenos días. Por favor ¿me puede decir qué cargo ocupa dentro de la policía y qué especialidad?

Eh, soy funcionario de policía TEDAX, especialidad TEDAX.

¿Nos puede decir qué día estuvo usted en Leganés?

En Leganés eh, el día 3 de Marzo me encontraba yo de servicio yyy, eeeh, en las actuaciones de Leganés en concreto, el día 3 yy, y madrugada del día 4.

01:16

¿A qué hora llegó usted el día 3?

El día 3 fuimos comisionados a las 6 y ½ de la tarde por el jefe de sala, de la sala del 091, yyy al cabo de unos minutos nos envió el jefe de grupo a que nos dirigiéramos a la call, a la calle Carmen Martín Gaité, con el fin deee que había un piso de, donde se habían ehm, encerrado unos terroristas, y que nos ep, mantuviésemos fuera del cordón.

Si, ¿Cual fue?, perdón. Siga, siga.

LLee, a laaa, en fin, llegamos, nos mantuvimos hasta que nos llamaron a entrar dentro.

¿Cuál fue su labor durante el tiempo que estuvo allí?

Pues la labor era de espera hasta que se produjo laa, la explosión.

02:07

Es decir que usted llegó antes de que explotara el . .

Si si, eh, nosotros llegamos eh sobre las 7 de la tarde a Leganés, a las 7 y ½ o así se nos ordenó entrar en el, en el cordón yy nos fuimos al portal que había justo en la esquina con, con laa, me parece que se llama la calle Irene Fernández, que era donde estaba el grupo del GEO que iba

a intervenir y ahí fue donde, donde nos mantuvimos a la espera de que se produjese la operación.

02:39

Si, ¿nos puede relatar lo que, lo que vio usted?

Si.

Antes de la explosión.

Eh, loos compañeros del GEO salieron aa, a realizar la operación y sobre las 9 de la noche escuchamos una pequeña detonación del sistema utilizado por ellos paraa, para apertura de puertas y coon, cooon, sobree unos minutos después, tres, dos, tres minutos, eh, cu, unos minutos después se produjo laa, laaaa, la explosión del, de deee

Del piso.

Del edificio.

03:16

Pero con anterioridad a la explosión ¿vio usted algún terrorista por alguna ventana, vio usted que dispararan, vio usted algo?

No, no nada.

No vio absolutamente nada. Eh, ¿ escuchó usted que habían puesto inhibidores de teléfono, que habían cortado la luz y el agua?

No, no, noo, no sabíamos nada.

03:36

No sabían nada. Después de la explosión ¿qué fue lo que, lo que realizó usted?

Después de la explosión, eh, pensamos que iba a estar eh, fuimos hacia allá los compañeros del GEO, nos pusimos eel,

el equipo especial autónomo, eh, yy, eentramos por el mismo camino que habían accedido ellos a través del, de la piscina, donde vamos, de la zona común de la urbanización donde se encontraba la piscina yyy, eh, vimos que se había abierto un boquete cor, que correspondía al hueco de la escalera y por ahí empezaban a salir los compañeros del GEO, eeh, una vez que ayudamos a salir a todos los que había, incluso a alguno hubo que sacarle en camilla, eh, nos introdujimos en el hueco de la escalera, eh, fi, creo que fuimos tres compañeros eeeh, tres compañeros TEDAX y entonces eh, procedimos a revisar eeh, los restos de escombros por si había algún otro compañero que hubiese quedado herido o sepultado bajo los escombros. Eeh, esta labor la ejercimos en la escalera, en el la parte del ascensor y en el rellano y en cuanto acabamos een, en cuanto acabamos vimos que no, comprobamos que no había ningún compañero más y ya salimos al exterior.

04:59

¿Llevaron ustedes a los heridos al hospital de campaña en ese momento?

No. No, no, no, no, nosotros los heridos los dejamos, yo el compañero en concreto quee, que ayudé a sacar en una camilla me, me decía que no estaba herido, no, dejarme, dejarme que no estaba herido.

05:12

¿Vieron ustedes al, al GOE Torronteras todavía con vida?

No, no, yoo no, no le vi.

¿Entraron ustedes en el piso?

No en el piso no se pod, no había, no había acceso no ent

No se podía entrar.

05:26

No no se podía entrar. Luego sobree las 9, vamos una media hora o tres cuartos de hora después vino eh, a sal,

ae me enc, me encontré con el jefe de grupo y juntos nos fuimos a revisar un vehículo que estaba en eel, que estaba estacionado en el garaje y que decían que pertenecían al, a los inquilinos del piso, a los, a los terroristas, abrimos el vehículo, comprobamos que no tenía nada y con, con las mismas eeh, salimos fuera y empezamos bueno pues a, a, aaa buscar restos hasta que recibimos una llamada de prov, laaas, las señora Teresa Palacios la titular del juzgado de instrucción de guardia que se encontraba allí, que nos dijo quee nos dirigiéramos a la zona mm mas allá de la piscina ee aa, vamos al fondo de la piscina donde había unos cadáveres y requería nuestros servicios y en el camino encontramos una, un bombero me parece que fue el que nos marcó unaa, unaaaaa bola, una bola, una masa grande de explosivo, eh, con lo cual mi jefe se fue a cumplimentar el requerimiento de la, de la señora Teresa Palacios y yo me fui con eh, la masa de explosivo a llevarle al lugar dondee, dondeeee, donde teníamos depositado el punto de control de recepción de, de, deee objetos de todo lo que iba apareciendo.

06:55

Aparte de esta masa ¿recogieron ustedes otro tipo de objetos?

Si, yoo, uno de los compañeros que estaba registrando el piso me dio como una especie de pelota formada por detonadores y rabizas, eh no, desconozco el número pero era una gran cantidad de, de detonadores y rabizas que también trasladé a este mismo punto.

07:15

¿Recogieron ustedes documentación sobre ETA que estaba en los escombros?

No, no, nooo, yo no vii no vi nada, no vi nada porque a las 10 y ½ el equipo que aaa de desactivación de explosivos eh, ah, eh, que es, que estaba de guardia que éramos nosotros, recibimos una llamada dee, deee, del jefe de sala porque habían aparecido unaas, unas maletas sospechosas en la Estación Sur de autobuses, en un autobús, y eh

procedimos aa, aaaa, eh, a realizar ese servicio, con lo cual volvimos sobre las 12 o así.

07:51

¿Y cuando volvieron a las 12 qué fue lo que hicieron?

Pues eeh, cuando volvimos a las 12 estuvimos esperando que se vasi, que se vaciase la piscina me parece que ya habían empezado las labores, el jefe nos dijo que nos quedásemos allí colaborando con bomberos que iban a pro, a proceder a el desescombro de la parte exterior del, del edificio, con orden expresa de la, de su Señoría que había dicho que no se desescombrase nada en el interior del edificio, aunque ella estaba presente, yy estuvimos esperando el vaciado de la piscina.

08:24

¿Sabe qué con, qué objetos había en, en la piscina, si había teléfonos, si había libros?

Bueno eeh, se produce el vaciado y entonces aparece una especie de mochila y la misma señora Teresa Palacios me ordena que revise la mochila en búsqueda de algún tipo de, deee, de artefacto oo, en fin que revise la mochila y

¿Vio usted en algún momento que alguien recogiera algún objeto antes de que el Secretario levantara acta?

Ay no, no, nooo, no

No vio usted nada.

No vi nada.

08:57

Aparte de, de todo lo que nos ha contado ¿ hizo usted más, hizo usted algo mas en . . . ?

Si, eh, es lo que, lo que le estaba contando, le estaba contando, en estaa especie de mochila que no era una mochila, era una chaqueta de estas de lana blanca que

envolvía y al abrirla lo que encontré fue uun, un subfusil, un subfusil eh, desconozco laa, la marca, y a partir de entonces iniciamos un proceso de revisión de todo lo que era la piscina, eehm, eeh, revisando cascotes porque estaba la piscina llena de escombros, había unos colcho, dos colchones tirados creo recordar, y en unoo, en uno de los colchones el compañero que iba conmigo al, estaba doblado el colchón y al abrirlo y revisarlo por dentro observó la existencia de uun, de un artefacto, ehm, procedimos al desalojo de bomberos, personal judicial que se encontraba en ese momento allí yyy para tener un acceso claro al edificio procedimos a levantar el, el colchón, una vez que levantamos el colchón observamos unaa, unaaaa, los cables de un detonador y el detonador, las rabizas del detonador y el detonador suelto ya separado de laa, de la masa explosiva.

10:23

Me ha parecido escucharle o le he entendido mal que estaba en el interior del colchón?

Estaba el colchón doblado, por efecto de la explosión el colchón se encontraba doblado eh, una parte sobre la otra, entonces lo que procedimos fue aa, a levantarlo aaaa, a enderezar el colchón eh, con el fin de tener acceso a aa, al, aa, visual al interior del mismo.

Pues no hay más preguntas Señoría.

GB: Gracias. Ministerio Fiscal

Ministerio Fiscal

10:50

Si con la venia de la Sala.¿ El detonador que ustedes encuentran está unido a un trozo de carne?

El detonador estaba, eraa medio pecho, lo que vamos lo que imaginé que sería medio pecho, y estaba en íntimo contacto con, con eel, con ee, con la carne, de tal forma que eh al sacarlo al retirarlo yo el compañero retiró el

explosivo, yo retiré el detonador y al sacarlo se arrancaba a la vez jirones de piel y, y carne de, de ese trozo de del cuerpo.

11:21

Lo que es la masa del explosivo ¿estaba pegada a un hueso?

Estaba pegada a un hueso.

Aparte ¿ustedes vieron un cadáver?

Efectivamente.

11:31

¿En ese cadáver estaba próximo a él una bolsa con explosivos?

Efectivamente, seguimos revisando la piscina, llegamos adonde se encontraba eh un cadáver que estaba seccionado por debajo de los hombros y eh, como a 15 centímetros o veinte centímetr o menos incluso de la, de la cadera eh, se encontraba eeh, un artefacto ya eeh, e, e, envuelto en una bolsa de plástico eh y de los nu, del nudo hecho con la bolsa de plástico salían las rabizas dee, de un detonador, eh, la parte de abajo de la bolsa eh, no eeh, estaba como quemada o, o afectada me imagino por la, por la explosión.

No hay más preguntas.

GB: Gracias, las acusaciones. Las defensas.

Defensa de Jamal Zougham y Basel Galyoun.

12:21

Si con la venia de la Sala, la defensa de Basel Galyoun y Jamal Zougham. ¿Encontraron otros, otros detonadores incrustados en, en partes del cuerpo humano?

No no, bue, en, no tocamos, no tocamos eel los restos, supongo que sería trabajo dee, de la autopsia eh, encontramos algún detonador suelto por la piscina pero noo, no encontramos, no encontramos, no observamos la eh, que un detonador haya impactado en un cad, en un cuerpo.

¿Qué coche era ese que estaba en el garaje, sa, recuerda usted?

Pues noo me acuerdo een, en la comparecencia tiene que estar es era un Peugeot 309 de color rojo, que nos habían comentado los compañeros que podía oo ab oo podía pertenecer a alguno de los, de los inquilinos del piso.

No hay más preguntas Señoría.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Defensa de Rachid Agglif.

13:15

La Defensa de Rachid Agglif. Con la venia de la excelentísima Sala. Señor ¿usted ha visto algún cadáver tener eh, tener algún cinturón en e, en la labor que usted ha prestado?

No, no ninguno teniaa eh, ningún cinturón eh, pensamos que tenía podía ir el explosivo sujeto pero vamos era una hipótesis nuestra de trabajo, no era, no vimos ningún cinturón.

13:43

¿Ha visto otros cadáveres desnudos señor?

Eh, en concreto el que, el que vi, vamos los, supongo que eran los dos que vi, eh, uno estaba totalmente despedazado y el otro eeh, le faltaba eel, digamos la camisa iba con pantalón y le, por cierto que le dim, le volteamos por si había algún otro, otro artefacto en el, debajo de él.

14:09

Señor ¿ha visto usted algún cadáver tener unos pantalones al revés?

No no, noo, no vi ninguno.

Señor ¿al entrar el, en el apartamento ha visto algo extraño a la pared frontal?

No entiendo la pregunta no entiendo

14:31

Si lo voy a explicar ¿ha visto restos de onda expansiva al revés señor?

GB: Restos de onda expansiva al revés,

Si.

GB: ¿cómo se ve una onda expansiva señor letrado?

Por los efectos que se producen en la pared. En la pared exactamente nada más entrar en el e, en el edificio.

Bueno yo lo que

GB: Dice que si ve efectos de onda expansiva en qué, en qué?

Restos.

GB: Pero vamos a ver, restos de onda expansiva no hay señor letrado, se podrán ver los efectos de la onda, de la onda expansiva pero no entendemos su pregunta.

El eh tie, eeh.

GB: Al revés, ¿al revés de qué?

Es decir a la, a la pared nada más entrar en el apartamento si ha visto que la pared misma estaba

GB: O sea que la onda expansiva era, era unidireccional o era multidireccional.

Si, Señoría es que no me fijé yo iba, iba buscando compañeros del GEO que estaban heridos y pensábamos que

GB: Pues ya tiene usted su respuesta señor letrado.

Muy amable señor, gracias.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más? Muchas gracias ya se puede marchar.

Gracias.